

## Multimètre numérique à pinces



Il s'agit dans le cas de cet instrument d'une pince de mesure totalement portable présentant un afficheur LCD 3 ½ et de conception robuste. Il peut être tenu de manière sûre et agréable et sa manipulation est simple.

### 1. Informations relatives à la sécurité

- 1.1 Avant la première utilisation ou le premier entretien de l'appareil, lisez attentivement les remarques qui suivent concernant l'utilisation sûre de la pince de mesure.
- 1.2 Afin d'éviter d'endommager l'appareil, les valeurs limites de contrainte recommandées dans les tableaux concernant les spécifications techniques ne doivent jamais être dépassées.
- 1.3 Ne procédez pas à des mesures par pinces tant que les câbles de test sont encore enfichés dans les prises d'entrée.
- 1.4 N'utilisez ni la pince ni les conducteurs d'essai lorsqu'ils paraissent endommagés. Soyez prudents lorsque vous travaillez sur des conducteurs dénudés ou sur des barres conductrices.
- 1.5 Soyez particulièrement prudents lorsque vous travaillez avec des tensions supérieures à 60 VDC ou 30 VAC RMS. De telles tensions peuvent provoquer des décharges électriques et des blessures.
- 1.6 Vous veuillez considerer que l'écran seulement montrer le "1" lorsque le valeur mesurée au entrée est plus que le zone de mesure peut montrer.  
Exemple: Lorsque l'écran montre un "1" dans le 200V zone de mesure, c'est au voltage au entrée qui est plus de 200V.

### 2. Données d'application

#### Plages de mesure

Tension DC:	200 V – 600 V
Tension AC:	200 V – 600 V
Courant AC:	2000 mA – 20 A – 600 A
Résistance (Ohm):	200 Ohm – 200 KOhm

L'écran numérique de l'appareil de mesure est un agencement de cristaux liquides (LCD) qui garantissent une bonne lisibilité dans toutes les positions.

La décimale est reconnue et affichée automatiquement, la polarité (symbole MOINS) s'allume dans le cas de mesures négatives de courant continu (lorsque le symbole n'est pas affiché, cela signifie que la polarité est POSITIVE). Les valeurs de mesure peuvent donc être lues immédiatement dans l'unité de mesure réglée (réglable manuellement par le biais du commutateur rotatif). Une surtension de l'appareil est indiquée par un symboles "1". En outre, l'appareil dispose d'un affichage de l'état de batterie. Si un niveau de batterie faible est affiché, vous devez remplacer la batterie usée par une batterie neuve.

### 3. Spécifications

Les données de spécification suivantes reposent (si rien d'autre n'est indiqué) sur un cycle d'étalonnage annuel et sur une température d'utilisation et une température environnante de 64° F à 82° F (18° C à 28° C) ainsi que sur une humidité de l'air pouvant aller jusqu'à 80 %.

#### 3.1 Courant alternatif (AC) (taux de balayage moyen, étalonné par rapport à la valeur effective de la sinusoïde)

Plage	Résolution	Précision (50Hz – 60Hz)
2000 mA	1 mA	±(2,5% +10 Digit)
20 A	10 mA	
600 A	1 A	±(2% +5 Digit)

Protection contre la surtension : 400 A dans toutes les plages

#### 3.2 Tension alternative (AV) (taux de balayage moyen, étalonné par rapport à la valeur effective de la sinusoïde)

Plage	Résolution	Précision (50Hz – 500Hz)
200 V	100 mV	±(1,0% +5 Digit)
600 V	1 V	±(1,2% +5 Digit)

Charge d'entrée : 9 MΩ

Protection contre la surtension : 600 V AC/DC dans toutes les plages.

#### 3.3 Tension continue (DV)

Plage	Résolution	Précision
200 V	100 mV	±(0,2% +2 Digit)
600 V	1 V	±(1,0% +2 Digit)

Charge d'entrée : 9 MΩ

Protection contre les surtensions : Pics de 600 V DC/AC dans toutes les plages.

#### 3.4 Contrôle de continuité

Signal sonore d'avertissement : < 75 Ω

Protection contre les surtensions : Pics de 300 V DC/AC

#### 3.5 Résistance

Plage	Résolution	Précision
200 Ω	0,1 Ω	±(1,0% +10 Digit)
200 KΩ	100 Ω	±(1,0% +4 Digit)

#### 3.6 Environnement d'utilisation

Température	Fonctionnement normal	18°C bis 28°C (64°F bis 82°F)
	Utilisable à	0°C bis 50°C (32°F bis 122°F)
	Stockage	-20°C bis 60°C (- 30°F bis 140°F)
Taux d'humidité	max. 80%	

#### 4. Remarques concernant le fonctionnement


Méthode de mesure : Intégration duale des chutes

Taux de mesure : 3 mesures/seconde

Polarité : automatique, MOINS affiché, PLUS standardisé

Affichage de surtension: "1" est affichée sur l'affichage

Alimentation en énergie: 2 x 1,5 V

Affichage de niveau de batterie: L'afficheur LCD indique le symbole  lorsqu'il reste moins de 20 % de tension de batterie.

Afficheur : LCD, 3 ½ (compte jusqu'à 1 999)

Mémoire de données : Pour tous les domaines d'application et pour toutes les plages de mesure

Dimensions : 193 x 73 x 25 mm (L x l x H) ca.

Poids : 145 grammes (batterie comprise, env.)

#### 4.1 Accessoires

Notice d'utilisation

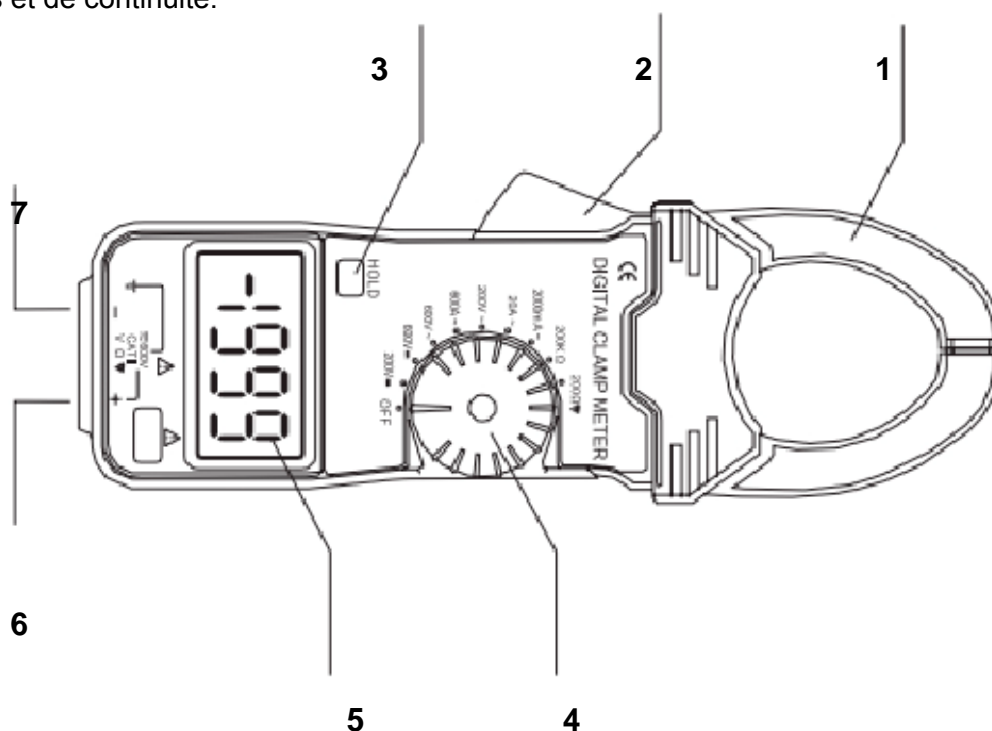
Câbles de test

2 batteries AAA 1,5 V

Sac de rangement

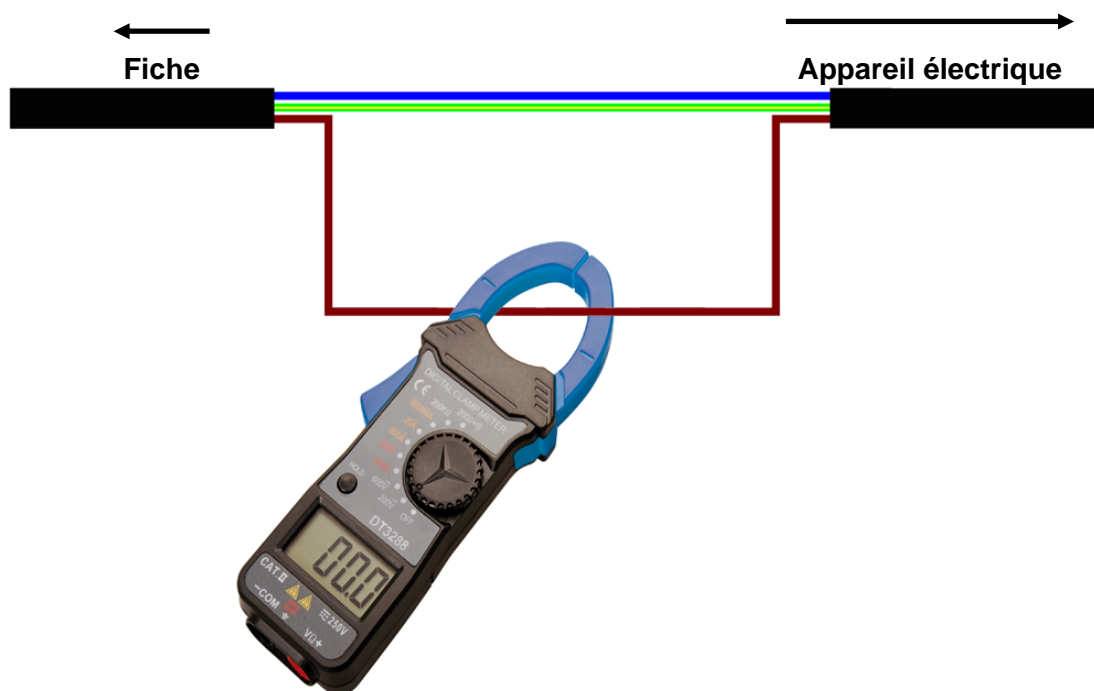
#### 5. Utilisation et étalonnage

- 1 Pinces de transmission : absorbent le courant alternatif (AC) qui passe à travers le corps conducteur.
- 2 Gâchette : actionnez la gâchette pour ouvrir les pinces de transmission. Lorsque vous relâchez la gâchette, les pinces se referment.
- 3 Bouton de mémoire de données : un bouton-poussoir pour l'activation de la mémoire de données. Pour toutes les applications et pour toutes les plages de mesure.
- 4 Commutateur rotatif : le commutateur rotatif sert à sélectionner la fonction de mesure et la plage de mesure.
- 5 Afficheur : Afficheur LCD 3 ½ (compte jusqu'à 1999), affichage des décimales, affichage de la polarité (si MOINS), affichage de la surtension et du niveau de batterie.
- 6 Prise d'entrée V/Ω : entrée haute performance pour tous types de tensions, contrôles de diodes et de continuité. Utilisable avec des fiches bananes.
- 7 Prise d'entrée COM : entrée basse tension pour tous types de tensions, contrôles de résistance, de diodes et de continuité.



### 5.1 Mesure du courant alternatif

1. Veuillez vous assurer que le bouton de mémoire de données n'est pas actionné.
2. Tournez le commutateur rotatif sur 2000 mA, 20 A ou 600 A.
3. Actionnez la gâchette pour ouvrir les pinces de transmission et ne saisissez qu'un seul conducteur. Il n'est pas possible d'effectuer des mesures lorsque deux corps conducteurs ou plus sont saisis/serrés simultanément par la pince.
4. Lisez la valeur de mesure.



### 5.2 Mesure de la tension alternative/continue

1. Reliez le câble de test noir à la prise d'entrée COM et le câble de test rouge à la prise d'entrée V/Ω.
2. Tournez le commutateur rotatif sur AC600V ou DC600V.
3. Placez les pointes des câbles de test sur le circuit de courant à tester.
4. Mesure de la résistance.

### 5.3 Mesure de la résistance

1. Reliez le câble de test noir à la prise d'entrée COM et le câble de test rouge à la prise d'entrée V/Ω.
2. Tourner le commutateur rotatif sur la position Ω souhaitée et appliquer les câbles de test contre la résistance/le condensateur à mesurer.

#### REMARQUE :

1. Si la résistance mesurée devait être supérieure à la plage de mesure sélectionnée ou à l'entrée sélectionnée, l'affichage de surtension « 1 » apparaît sur l'afficheur.
2. Lorsqu'une mesure zéro est affichée, veuillez vous assurer que la résistance/le condensateur mesuré(e) a été déconnecté(e) de l'alimentation en courant et que tous les condensateurs ont été entièrement déchargés.

### 5.4 Utilisation de la mémoire de données

La valeur de mesure affichée en dernier peut être maintenue pour toutes les plages de mesure grâce à l'actionnement du bouton de mémoire de données.

1. Appuyez sur le bouton pendant la mesure. La valeur de mesure affichée en dernier est alors maintenue et le symbole de mémoire de données est affiché (symbole de flèche).
2. Appuyez de nouveau sur le bouton de mémoire de données pour quitter le mode de mémorisation.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Zangen-Multimeter (BGS Art. 2203)**

**Digital Clamp Multimeter**

**Multimètres à pince**

**Multímetro con pinzas**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

**Low Voltage Directive 2014/35/EU**

**RoHS Directive 2011/65/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61326-1:2013 ; EN 61326-2-2:2013

EN 61010-031:2002+A1:2008

EN 61010-2-033:2012, EN 61010-1:2010

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-5-1:2013

IEC 62321-1:2008 ; IEC 62321-6-1:2015

Certificate No.: 00160722.ZWEUU77 / DT3288

Test Report No.: BST16075525A0001Y-1ER-1 ;

BST16075525A0001Y-1SR-2

RoHS Test Report No.: MDCJDQRN66964744S

Wermelskirchen, den 02.08.2016

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**